

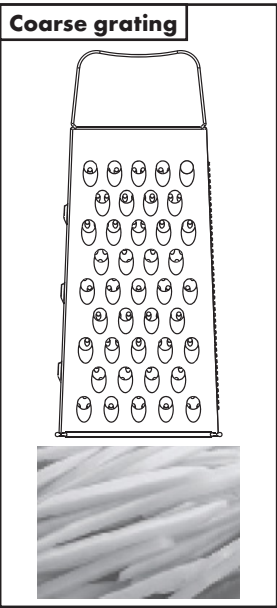
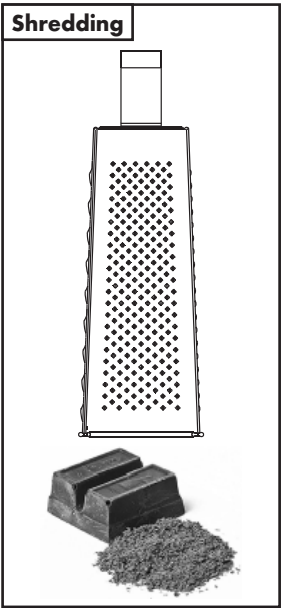
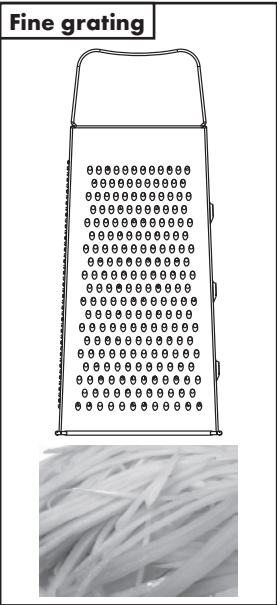
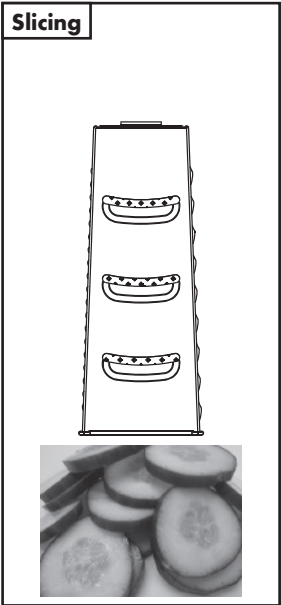
KITCHEN GRATER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for grating vegetables, cheese, chocolate, and peeling off lemon skin.



| Part           | Suitable for                            |
|----------------|-----------------------------------------|
| Slicing        | Potatoes, apples, cucumbers, or similar |
| Shredding      | Chocolate, ginger, cheese, or similar   |
| Coarse grating | Potatoes, radish, cheese, or similar    |
| Fine grating   | Potatoes, radish, cheese, or similar    |

This product is only intended for private household use, not for commercial purposes. The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

⚠ Safety notices

KEEP ALL SAFETY NOTICES AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!

- Be careful when handling the sharp blades. Risk of injury!
- Use the product on a clean and stable work surface.
- Do not use the product if damage is visible, especially on the blades. Risk of injury!
- The product must not be used by children.
- Keep the product out of the reach of children.
- Do not put your hand in the funnel.

● Cleaning and care

- Before first use and after each use: Clean the product with warm water and a mild detergent.
- Clean the product with a suitable brush.
- The product is dishwasher suitable.
- Dry the product completely and store in a dry place.
- Food may stain the product, but this will not affect the product's functionality.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Service

**GB Service Great Britain**  
Tel.: 0800 0569216  
E-Mail: owim@lidl.co.uk

**IE Service Ireland**  
Tel.: 1800 200736

**NI Service Northern Ireland**  
Tel.: 0800 0927852  
E-Mail: owim@lidl.ie

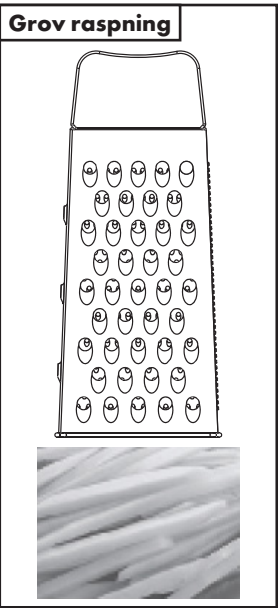
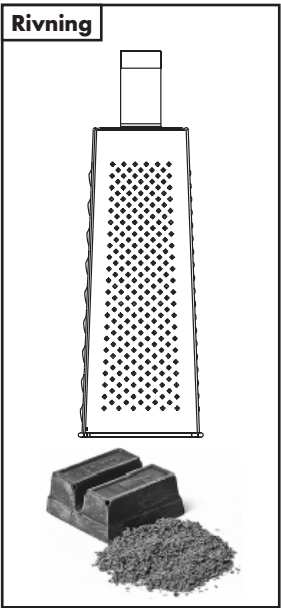
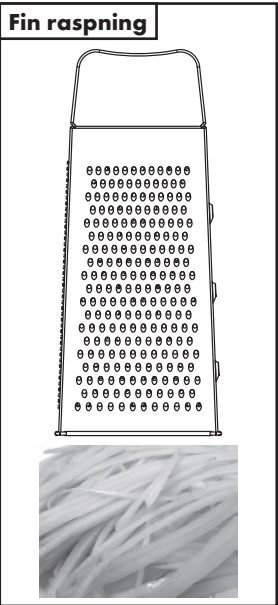
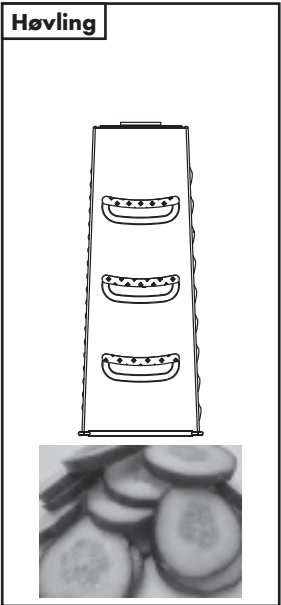
FIRKANTET RIVEJERN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt tjener til rivning af grøntsager, ost, chokolade samt skrælning af citroner.



| Del           | Egnet til                         |
|---------------|-----------------------------------|
| Høvling       | Kartofler, æbler, agurker og lign |
| Rivning       | Chokolade, ingefær, ost og lign   |
| Grov raspning | Kartofler, rødbeder, ost og lign  |
| Fin raspning  | Kartofler, rødbeder, ost og lign  |

Dette produkt er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger, og ikke til erhvervmæssige formål. Fabrikanten påtager sig intet ansvar for skader, der skyldes ikke-forskriftsmæssig anvendelse.

⚠ Sikkerhedsanvisninger

GEM ALLE SIKKERHEDS- OG BRUGSVEJLEDNINGER TIL SENERE ANVENDELSE!

- Vær forsigtig ved omgang med skarpe knive. Der er fare for kvæstelser!
- Anvend altid produktet på en ren og stabil arbejdsflade.
- Anvend ikke produktet hvis der er synlige skader, især på knivene. Der er fare for kvæstelser!
- Produktet må ikke anvendes af børn.
- Hold produktet uden for børns rækkevidde.
- Stik ikke hænderne ned i skakten.

● Rengøring og vedligeholdelse

- Inden første anvendelse og efter hver anvendelse: Rengør produktet med varmt vand og et mildt opvaskemiddel.
- Rengør produktet med en egnet børste.
- Produktet er egnet til opvaskemaskine.
- Produktet skal tørres helt, og det skal opbevares på et tørt sted.
- Fødevarer kan efterlade pletter på produktet, hvilket dog ikke har indflydelse på produktets funktionalitet.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

● Service

**DK Service Danmark**  
Tel.: 80253972  
E-Mail: owim@lidl.dk

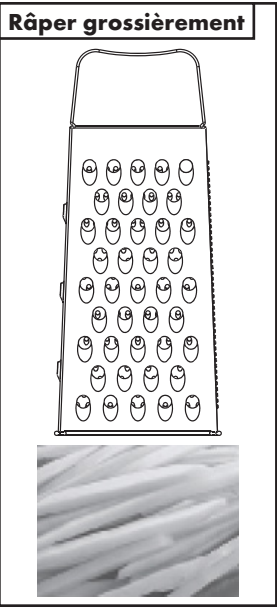
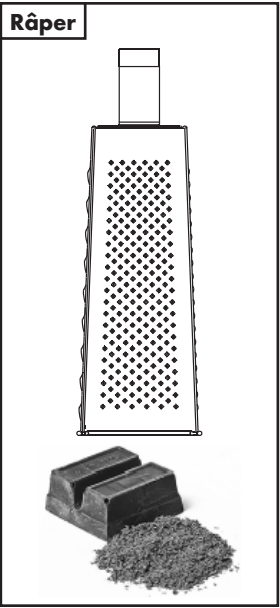
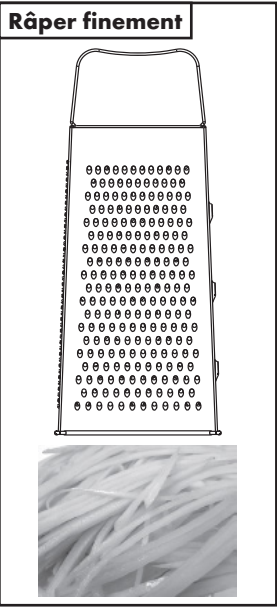
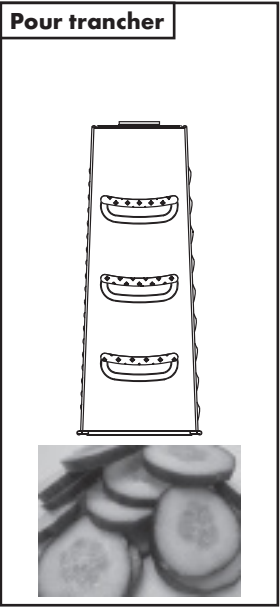
RÂPE 4 FACES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit sert à râper des légumes, du fromage, du chocolat ainsi qu'à peler un citron en réalisant des zestes.



| Pièce               | Convient pour                             |
|---------------------|-------------------------------------------|
| Pour trancher       | Pommes de terre, pommes, concombres, etc. |
| Râper               | Chocolat, gingembre, fromage, etc.        |
| Râper grossièrement | Pommes de terre, radis, fromage, etc.     |
| Râper finement      | Pommes de terre, radis, fromage, etc.     |

Ce produit est uniquement destiné à un usage domestique privé et ne convient pas à des fins commerciales. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation inappropriée.

### Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

- Soyez prudent lors de la manipulation des lames aiguisées. Il existe un risque de blessures !
- Utilisez le produit sur un plan de travail propre et stable.
- N'utilisez pas le produit si des dommages, en particulier aux lames, sont visibles. Il existe un risque de blessures !
- Le produit ne doit pas être utilisé par des enfants.
- Tenez le produit hors de la portée des enfants.
- Ne mettez pas votre main dans l'entonnoir.

### ● Nettoyage et entretien

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Nettoyez le produit avec une brosse appropriée.
- Le produit va au lave-vaisselle.
- Séchez complètement le produit et rangez-le dans un endroit sec.
- Les aliments peuvent laisser des taches sur le produit, mais cela n'affecte pas son fonctionnement.

### ● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

### ● Service après-vente

- 

**Service après-vente France**  
Tél.: 0800904879  
E-Mail: owim@lidl.fr
- 

**Service après-vente Belgique**  
Tél.: 080071011  
Tél.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

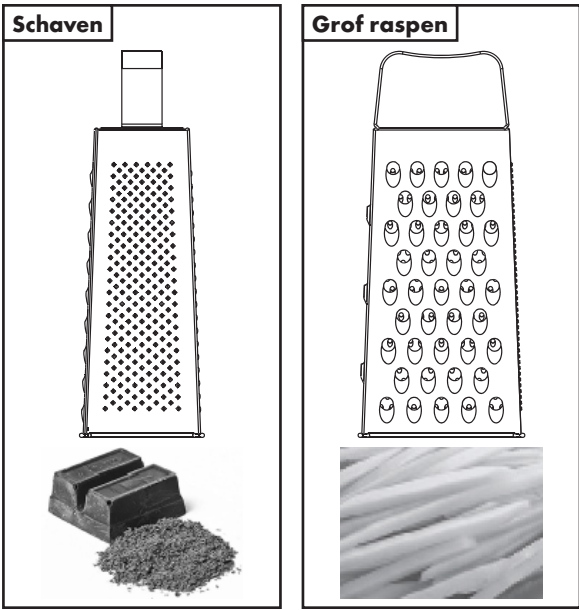
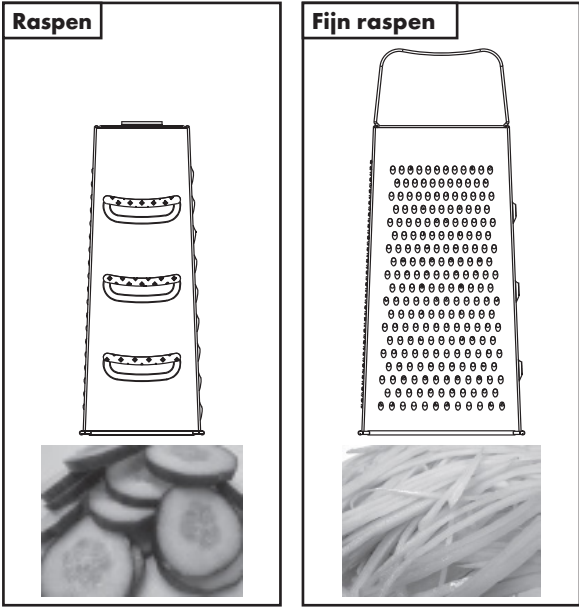
## VIERKANTE RASP

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is bedoeld voor het schaven van groente, kaas, chocolade en voor het afschillen van citroenschillen.



| Onderdeel   | Geschikt voor                           |
|-------------|-----------------------------------------|
| Raspen      | Aardappelen, appels, augurken enzovoort |
| Schaven     | Chocolade, gember, kaas enzovoort       |
| Grof raspen | Aardappelen, radijs, kaas enzovoort     |
| Fijn raspen | Aardappelen, radijs, kaas enzovoort     |

Dit product is alleen bedoeld voor particulier huishoudelijk gebruik, niet voor commerciële doeleinden. Voor schade ontstaan door onjuist gebruik aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.

### Veiligheidsinstructie

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Wees voorzichtig bij de omgang met scherpe messen. Er bestaat gevaar voor letsell!
- Gebruik het product op een schoon, stevig werkblad.
- Gebruik het product niet als beschadigingen, in het bijzonder aan de messen, zichtbaar zijn. Er bestaat gevaar voor letsell!
- Het product mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen.
- Steek uw hand niet in de schacht.

### ● Reiniging en onderhoud

- Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
- Maak het product schoon met een daarvoor geschikte borstel.
- Het product is geschikt voor de vaatwasser.
- Droog het product volledig af en berg het op een droge plaats op.
- Levensmiddelen kunnen vlekken op het product veroorzaken maar deze hebben geen invloed op de werking van het product.

### ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

### ● Service

- 

**Service Nederland**  
Tel.: 08000225537  
E-Mail: owim@lidl.nl
- 

**Service België**  
Tel.: 080071011  
Tel.: 80023970 (Luxembourg)  
E-Mail: owim@lidl.be

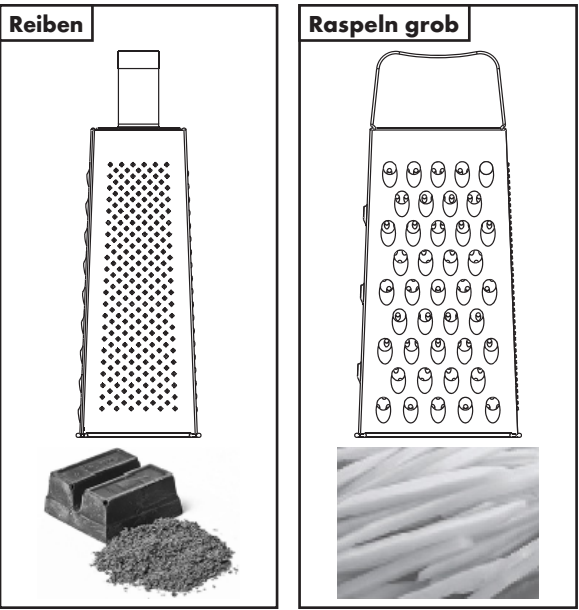
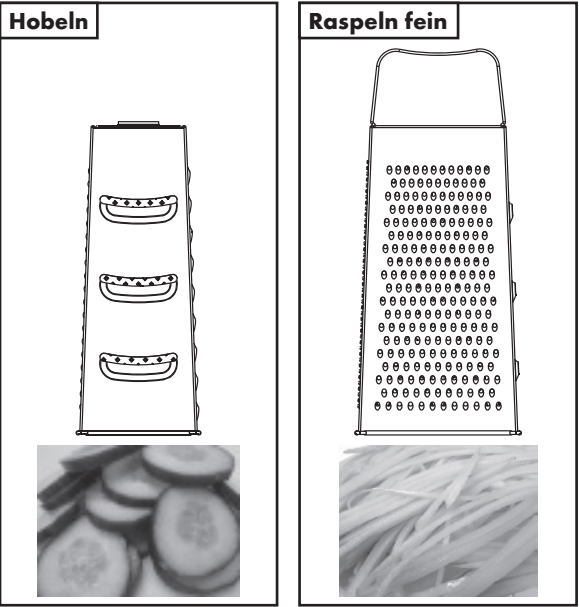
## VIERKANTREIBE

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient zum Reiben von Gemüse, Käse, Schokolade sowie zum Abschälen von Zitronenschale.



| Teil         | Geeignet für                    |
|--------------|---------------------------------|
| Hobeln       | Kartoffeln, Äpfel, Gurken o. Ä. |
| Reiben       | Schokolade, Ingwer, Käse o. Ä.  |
| Raspeln grob | Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä. |
| Raspeln fein | Kartoffeln, Rettich, Käse o. Ä. |

Dieses Produkt ist nur für den privaten Hausgebrauch vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

### Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den scharfen Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Verwenden Sie das Produkt auf einer sauberen und stabilen Arbeitsfläche.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, insbesondere an den Klingen. Es besteht Verletzungsgefahr!
- Das Produkt darf nicht von Kindern verwendet werden.
- Halten Sie das Produkt außer Reichweite von Kindern.
- Stecken Sie Ihre Hand nicht in den Schacht.

### ● Reinigung und Pflege

- Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt mit einer geeigneten Bürste.
- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Trocknen Sie das Produkt komplett ab und bewahren Sie es an einem trockenen Ort auf.
- Lebensmittel können Flecken auf dem Produkt hinterlassen, dies beeinträchtigt jedoch nicht die Funktionalität des Produktes.

### ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### ● Service

- 

**Service Deutschland**  
Tel.: 0800 5435 111  
E-Mail: owim@lidl.de
- 

**Service Österreich**  
Tel.: 0800 292726  
E-Mail: owim@lidl.at
- 

**Service Schweiz**  
Tel.: 0800 562153  
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 429327\_2204  
**OWIM GmbH & Co. KG**  
Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG08918A  
Version: 09/2022

